



## LISTINA O POVRA TENJU IN SODELOVANJU

med

**OBČINO CERKLE NA GORENJSKEM,**  
Slovenija, ki jo zastopa župan  
Franc Čebulj

in

**OBŠTINO PETROVEC,**  
Makedonija, ki jo zastopa župan  
Borče Mitevski

Listina potrjuje pobratenje in sodelovanje med Občino Petrovce iz Makedonije in Občino Cerklje na Gorenjskem iz Slovenije v duhu medsebojnega sodelovanja in krepitve evropske enotnosti.

Občini, na podlagi skupnih interesov, sklepara dolgoročno sodelovanje na ekonomskem, kulturnem, socialnem, turističnem in športnem področju, na področju izmenjave izkušenj lokalne samouprave, izmenjave izkušenj s področja evropskih projektov, izobraževanja ter šolstva ter izražata interes, da sklenjeno prijateljstvo nadgrajujeta z razvojem dobrih odnosov med javnimi in zasebnimi subjekti.

Na podlagi skupnih interesov med Občino Cerklje na Gorenjskem in Občino Petrovce se s to Listino o pobratenju izkazuje želja za nadaljnje sodelovanje in krepitev partnerstva dveh dežel ter namera izvajanja skupnih aktivnosti in projektov.

Cerklje na Gorenjskem  
21. maj 2012

Občina  
Cerklje na Gorenjskem  
**ŽUPAN**  
Franc Čebulj

Obština  
Petrovec  
**ŽUPAN**  
Borče Mitevski



Obština  
Petrovec  
**GRADONAČALNIK**  
Франц Чебуљ



## ДОКУМЕНТ ЗА ЗБРАТИМУВАЊЕ И СОРАБОТКА

помеѓу

**ОПШТИНА ЦЕРКЉЕ НА ГОРЕЊСКОМ,**  
Словенија, која ја застапува градоначалникот  
Франц Чебуљ

и

**ОПШТИНА ПЕТРОВЕЦ,**  
Македонија, која ја застапува градоначалникот  
Борче Митевски

Документот го потврдува збратимувањето и соработката помеѓу Општината Петровец од Македонија и Општината Церкље на Горењском од Словенија во духот на меѓусебната соработка и зајакнување на европското единство.

Врз основа на заедничките интереси, општините склучуваат долготрајна соработка и развој на економски, културен, туристички и спортски план, соработка и развој во делот на размена на искуства во локалните самоуправи и пренесување искуства во сферата на европските проекти. Исто така, изразуваат интерес воспоставеното пријателство да го надградуваат со развој на добри односи меѓу јавните и приватните субјекти.

Со овој документ на побратимување и врз основа на заедничките интереси, Општините Церкље на Горењском и Петровец изразуваат желба за понатамошна соработка и зајакнување на партнерскиот однос меѓу двете држави, како и изведување на заеднички активности и проекти.

Церкље на Горењском  
21. мај 2012

Обština  
Petrovec  
**ŽUPAN**  
Borče Mitevski

Обština  
Петровец  
**ГРАДОНАЧАЛНИК**  
Борче Митевски

